

Bruksela, 12 maja 2026 r.
(OR. en)

9221/26
ADD 1

DELECT 88
PECHE 171

PISMO PRZEWODNIE

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 12 maja 2026 r.

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

Nr dok. Kom.: C(2026) 2983 annex

Dotyczy: ZAŁĄCZNIK
do
ROZPORZĄDZENIA DELEGOWANEGO KOMISJI
w sprawie zmiany i sprostowania rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/692 uzupełniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/429 w odniesieniu do przepisów dotyczących wprowadzania do Unii przesyłek niektórych zwierząt, materiału biologicznego i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz przemieszczania ich i postępowania z nimi po ich wprowadzeniu

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument C(2026) 2983 annex.

Załącznik: C(2026) 2983 annex



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 12.5.2026 r.
C(2026) 2983 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

ROZPORZĄDZENIA DELEGOWANEGO KOMISJI

**w sprawie zmiany i sprostowania rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/692
uzupełniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/429
w odniesieniu do przepisów dotyczących wprowadzania do Unii przesyłek niektórych
zwierząt, materiału biologicznego i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz
przemieszczania ich i postępowania z nimi po ich wprowadzeniu**

ZAŁĄCZNIK

CZEŚĆ A

Zmiany w określonych załącznikach do rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/692

W załącznikach IV, XIII, XXI oraz XXVII–XXX do rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/692 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w części C pkt 2 załącznika IV wiersz dotyczący afrykańskiego pomoru koni otrzymuje brzmienie:

„Afrykański pomór koni	- W państwie trzecim pochodzenia lub na terytorium pochodzenia, lub w ich strefie, nie przeprowadzono szczepienia w ciągu 12 miesięcy przed datą wysyłki do Unii, a zwierzęta koniowate nie zostały zaszczepione w ciągu co najmniej 40 dni przed datą wysyłki do Unii.”
------------------------	--

- 2) pkt 1 załącznika XIII otrzymuje brzmienie:

**„1. MINIMALNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE PROGRAMÓW SZCZEPIEŃ
PROWADZONYCH W PAŃSTWIE TRZECIM LUB NA TERYTORIUM, LUB
W ICH STREFIE**

Program szczepień przeciwko wysoce zjadliwej grypie ptaków przedłożony przez państwo trzecie lub terytorium musi zawierać co najmniej następujące informacje:

- 1) opis powodów podjęcia decyzji o wprowadzeniu szczepień;
- 2) dane na temat rozwoju epidemiologicznego choroby, m.in. wcześniejsze ogniska choroby u drobiu lub dzikiego ptactwa;
- 3) główne cele strategii szczepień, wybrane populacje ptaków i obszar;
- 4) ocena ryzyka opracowana na podstawie:
 - ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w tym państwie trzecim lub na tym terytorium, lub w ich strefie,
 - ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków w sąsiednim państwie lub na sąsiednim terytorium, lub w ich strefie,
 - innych czynników ryzyka, takich jak określone obszary, rodzaj produkcji drobiu lub kategorie drobiu bądź ptaków żyjących w niewoli;
- 5) opis obszaru geograficznego, w tym mapy, na którym prowadzone są szczepienia;
- 6) liczba zakładów utrzymujących drób lub ptaki żyjące w niewoli na obszarze szczepień;
- 7) liczba zakładów utrzymujących drób lub ptaki żyjące w niewoli, w których prowadzi się szczepienia, jeśli różni się od liczby, o której mowa w pkt 6;
- 8) gatunki i kategorie drobiu lub ptaków żyjących w niewoli zwolnionych ze szczepień oraz uzasadnienie tego zwolnienia;
- 9) gatunki i kategorie drobiu lub ptaków żyjących w niewoli na obszarze geograficznym, na którym prowadzone są szczepienia;
- 10) przybliżona liczba sztuk drobiu lub ptaków żyjących w niewoli w zakładach, o których mowa w pkt 7;

- 11) charakterystyka szczepionki, w tym nazwa produktów i nazwa producentów, drogi podania, zezwolenie i kontrola jakości oraz gwarancje, że zastosowana szczepionka nie zawiera żywego wirusa grypy ptaków, niezależnie od tego, czy jest atenuowana, czy nie;
 - 12) postępowanie ze szczepionkami przeciwko grypie ptaków, ich przechowywanie, dostarczanie, dystrybucja i sprzedaż na terytorium państwa;
 - 13) wdrożenie strategii odróżniania zwierzęcia zakażonego od szczepionego (DIVA);
 - 14) przewidywany czas trwania kampanii szczepień;
 - 15) zamierzone ostateczne wykorzystanie zaszczepionego drobiu lub zaszczepionych ptaków żyjących w niewoli i pozyskanych od nich lub z nich produktów. W stosownych przypadkach uwzględnia się również zaszczepione jaja wylęgowe;
 - 16) przepisy i ograniczenia dotyczące przemieszczania zaszczepionego drobiu lub zaszczepionych ptaków żyjących w niewoli i pozyskanych od nich lub z nich produktów. W stosownych przypadkach uwzględnia się również zaszczepione jaja wylęgowe;
 - 17) badania kliniczne i laboratoryjne, m.in. testy efektywności i testy przed przemieszczeniem, przeprowadzane w zakładach objętych szczepieniami lub znajdujących się na obszarze szczepień;
 - 18) system prowadzenia dokumentacji szczepień.”;
- 3) pkt 2 lit. c) ppkt (i) załącznika XXI otrzymuje brzmienie:
- „(i) indywidualny numer identyfikacyjny widoczny na elektronicznym transponderze lub tatuażu psa, kota lub fretki domowej;”;
- 4) załączniki XXVII, XXVIII oraz XXIX otrzymują brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK XXVII

PROCESY OBRÓBKI ZMNIEJSZAJĄCE RYZYKO DOTYCZĄCE MLEKA I PRODUKTÓW MLECZARSKICH

	A	B
Gatunek pochodzenia mleka i produktów mleczarskich	<i>Bos taurus, Ovis aries, Capra hircus, Bubalus bubalis oraz Camelus dromedarius</i>	Inny niż <i>Bos taurus, Ovis aries, Capra hircus, Bubalus bubalis</i> oraz <i>Camelus dromedarius</i>
Status zdrowotny zwierząt państwa trzeciego	<ol style="list-style-type: none"> 1. Państwa trzecie, które nie były oficjalnie wolne od pryszczycy w ciągu ostatnich 12 miesięcy 2. Państwa trzecie, w których prowadzi się szczepienia przeciwko pryszczycy 	Dowolny
Obróbka termiczna, mianowicie proces sterylizacji, w celu osiągnięcia minimalnej wartości F ₀ równej 3;	Tak	Tak

Sterylizacja UHT w temperaturze równej min. 132 °C przez co najmniej jedną sekundę;	Tak	Tak
Pasteryzacja HTST w temperaturze równej min. 72 °C przez co najmniej 15 sekund, przeprowadzona dwukrotnie w przypadku mleka o wartości pH wynoszącej co najmniej 7,0;	Tak	Nie
Pasteryzacja HTST w temperaturze równej min. 72 °C przez co najmniej 15 sekund, przeprowadzona w przypadku mleka o wartości pH wynoszącej mniej niż 7,0;	Tak	Nie
Pasteryzacja HTST w temperaturze równej min. 72 °C w połączeniu z obróbką fizyczną, mająca na celu osiągnięcie wartości pH niższej niż 6, przez co najmniej jedną godzinę;	Tak	Nie
Pasteryzacja HTST w temperaturze równej min. 72 °C w połączeniu z osuszaniem.	Tak	Nie
Nie: obróbka niedozwolona. Tak: obróbka dopuszczalna.		

ZAŁĄCZNIK XXVIII

PROCESY OBRÓBKİ ZMNIEJSZAJĄCE RYZYKO DOTYCZĄCE PRODUKTÓW JAJECZNYCH

1. PROCESY OBRÓBKİ PRODUKTÓW JAJECZNYCH MAJĄCE NA CELU INAKTYWACJĘ WYSOCE ZJADLIWEJ GRYPY PTAKÓW

Do inaktywacji wysoce zjadliwej grypy ptaków we wskazanych poniżej produktach jajecznych odpowiednie są następujące procesy obróbki:

Produkt jajeczny	Obróbka termiczna (podczas której temperatura wewnętrzna produktu osiąga co najmniej wskazaną wartość przez minimalny wskazany czas)	
	Temperatura wewnętrzna (w stopniach Celsjusza (°C))	Czas trwania obróbki (w sekundach (s) lub godzinach (h))
Płynne białko jaj	55,6 °C	870 s
	56,7 °C	232 s
Żółtko jaj solone w 10 %	62,2 °C	138 s
Zwykłe lub czyste żółtko jaj	60 °C	288 s
Suszone białko jaj	67 °C	20 h
	54,4 °C	513 h
Całe jaja	60 °C	188 s
	całkowicie ugotowane	

Mieszanki na bazie całych jaj	60 °C	188 s
	61,1 °C	94 s
	całkowicie ugotowane	

2. PROCESY OBRÓBKI PRODUKTÓW JAJECZNYCH MAJĄCE NA CELU INAKTYWACJĘ ZAKAŻENIA WIRUSEM RZEKOMEGO POMORU DROBIU

Do inaktywacji zakażenia wirusem rzekomego pomoru drobiu we wskazanych poniżej produktach jajecznych odpowiednie są następujące procesy obróbki:

Produkt jajeczny	Obróbka termiczna (podczas której temperatura wewnętrzna produktu osiąga co najmniej wskazaną wartość przez minimalny wskazany czas)	
	Temperatura wewnętrzna (w stopniach Celsjusza (°C))	Czas trwania obróbki (w sekundach (s), minutach (min) lub godzinach (h))
Płynne białko jaj	55 °C	2 278 s
	57 °C	986 s
	59 °C	301 s
Żółtko jaj solone w 10 %	55 °C	176 s
Zwykłe lub czyste żółtko jaj	61,1 °C	3 min i 30 s
	60 °C	6 min i 12 s
Suszone białko jaj	57 °C	50 h i 24 min
Wzbogacone jajo	62,2 °C	3 min i 30 s
	61,1 °C	6 min i 12 s
Jajo solone lub słodzone	63,3 °C	3 min i 30 s
	62,2 °C	6 min i 12 s
Całe jaja	55 °C	2 521 s
	57 °C	1 596 s
	59 °C	674 s
	całkowicie ugotowane	

ZAŁĄCZNIK XXIX

WYKAZ GATUNKÓW PODATNYCH NA CHOROBY, W ODNIESIENIU DO KTÓRYCH PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE STOSUJĄ ŚRODKI KRAJOWE ZGODNIE Z ART. 226 ROZPORZĄDZENIA (UE) 2016/429

Choroba	Gatunki podatne
Zakażenie herpeswirusem koi	Wymienione w trzeciej kolumnie tabeli w załączniku do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2018/1882
Wiosenna wiremia karpia (SVC)	<i>Abramis brama, Aristichthys nobilis, Carassius auratus, Ctenopharyngodon idella, Cyprinus carpio, Cyprinus carpio koi, Cyprinus rubrofuscus, Danio rerio, Notemingonus crysoleucas, Percocypris pingi, Pimephales promelas, Rutilus kutum, Rutilus rutilus, Silurus glanis</i>
Bakteryjna choroba nerek (BKD)	<i>Anoplopoma fimbria, Lota lota, Notropis cornutus, Onchorhynchus clarkii, Oncorhynchus gorboscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus tshawytscha, Pimephales promelas, Plecoglossus altivelis, Salvelinus alpinus, Salvelinus fontinalis, Salvelinus namaycush, Salmo salar, Salmo trutta, Thymallus thymallus</i>
Zakaźna martwica trzustki (IPN)	<i>Anarhichas minor, Anguilla anguilla, Anguilla japonica, Brevoortia tyrannus, Channa striata, Coregonus lavaretus, Ctenolabrus rupestris, Danio rerio, Dicentrarchus labrax, Esox lucius, Gadus morhua, Hippoglossus hippoglossus, Limanda limanda, Morone saxatilis, Merluccius merluccius, Microstomus kitt, Oncorhynchus clarkii, Oncorhynchus gorboscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus rhodurus, Oncorhynchus tshawytscha, Pleuronectes platessa, Scophthalmus maximus, Salmo salar, Salmo trutta, Salvelinus alpinus, Salvelinus fontinalis, Salvelinus namaycush</i>
Zakażenie wywoływane przez <i>Gyrodactylus salaris</i> (GS)	<i>Oncorhynchus mykiss, Salmo trutta, Salmo salar, Salvelinus alpinus, Salvelinus fontinalis, Salvelinus namaycush, Thymallus thymallus</i>
Zakażenie alfawirusem ryb łososiowatych (SAV)	<i>Limanda limanda, Oncorhynchus mykiss, Salmo salar, Salvelinus alpinus</i> ”

- 5) w załączniku XXX wiersz dotyczący zakażenia wywołwanego przez *Mikrocytos mackini* otrzymuje brzmienie:

„Zakażenie wywołwane przez <i>Mikrocytos mackini</i>	Wymienione w czwartej kolumnie tabeli w załączniku do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2018/1882.	Uznane za wektory <i>Mikrocytos mackini</i> w przypadku kontaktu z gatunkami wymienionymi w kolumnie 3 tabeli w załączniku do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2018/1882 z powodu zamieszkiwania tego samego obszaru lub za pośrednictwem dostaw
--	---	--

	wody.”
--	--------

CZĘŚĆ B

Sprostowanie załącznika IV do rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/692

W załączniku IV część B wiersz dotyczący zakażenia wywołanego przez *Burkholderia mallei* (nosacizna) otrzymuje brzmienie:

„Zakażenie wywołane przez <i>Burkholderia mallei</i> (nosacizna)	a) W zakładzie pochodzenia nie zgłoszono choroby przez okres sześciu miesięcy przed datą wysyłki do Unii; b) Komisja uznała program nadzoru przeprowadzony w celu wykazania braku zakażenia w zakładzie pochodzenia we wspomnianym okresie sześciu miesięcy.”
--	--